

55

第55回 韓日經濟人會議

# 報告書

THE 55<sup>th</sup> KOREA-JAPAN BUSINESS CONFERENCE

2023. 5. 16 ~ 17  
SEOUL, KOREA





윤석열 대통령이 15일 서울 용산 대통령실 청사에서 한일경제인회의의 일본 대표단과 기념촬영. / 대통령실 제공

## | 기념사진 |



앞줄 좌) 류진 풍산그룹 회장, 손봉락 TCC스틸 회장, 구자열 한국무역협회 회장, 손경식 한국경제자총협회 회장, 김윤 한일경제협회 회장, 안덕근 산업통상자원부 통상교섭본부장, 사사키 미키오 일한경제협회 회장, 아이보시 코이치 주한일본대사, 사이키 아키타카 전 외무사무차관, 아소 유타카 아소시멘트 회장, 우에다 카츠히로 오오가키정공 회장, 고가 노부유키 노무라홀딩스 명예고문  
뒷줄 좌) 류두형 한화 사장, 김원경 삼성전자 부사장, 진옥동 신한금융지주회사 회장, 이희령 (주)세아제강 부회장, 신각수 전 주일대사, 유명환 전 외교부 장관, 이미지 하루히로 일간공업신문사 사장, 무라야마 료 도레이 고문, 나루세 마사하루 호텔 오쿠리도쿄 회장, 쿠로이시 쿠니노리 마루베니 고문, 이구치 카즈히로 SJC 이사장





박 진 외교부 장관이 15일, 외교부 청사에서 한일경제인회의의 일본 대표단과 기념촬영. / 외교부 제공



안덕근 산업통상자원부 통상교섭본부장이 16일, 롯데호텔에서 한일경제인회의의 일본 대표단과 면담



| 개회인사 |



김윤 한일경제협회 회장



사사키 미키오 일한경제협회 회장

| 내빈인사 |



안덕근 산업통상자원부 통상교섭본부장



아이보시 코이치 주대한민국일본국특명전권대사

| 기조연설 |



손경식 한국경영자총협회 회장 / CJ그룹 회장



사이키 아키타카 미쓰비시상사(주) 이사 / 前 일본외무성사무차관



## | 신산업무역회의보고 |



정만기 한국무역협회 상근부회장



아소 유타카 아소시멘트(주) 회장 / 일한경제협회 부회장

## | 일반경과보고 |



서석송 한일경제협회 부회장



우치다 토시아키 일한경제협회 전무이사





## | 한일 공동 리셉션 |



양국 단장 건배 제의



김윤 한일경제협회 회장



사사키 미키오 일한경제협회 회장



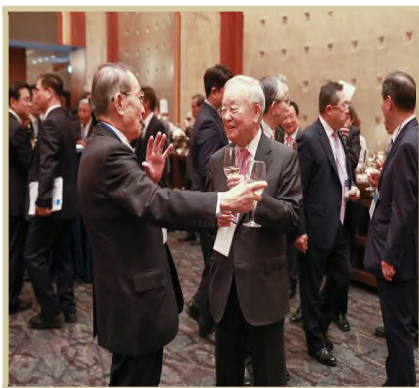
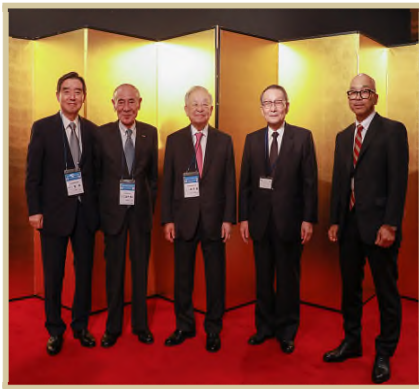
구자열 한국무역협회 회장



김덕길 가네다홀딩스 회장



와카이 슈지 한국닛겐(주) 사장





## | 제 1 세션 |



〈좌 장〉 염재호 태재대학교 초대총장



제1세션 전경

### 〈발표자〉



김천주 한국국제규격인증원 대표이사



가와다 미오 JETRO 이사



박정규 한양대학교 교수



쿠로이시 쿠니노리 마루베니(주) 고문

## | 질의응답 |



정훈 인천대학교 교수



아소 유타카 아소시멘트(주) 회장



이영관 도레이첨단소재(주) 회장



박상준 와세다대학 교수



이지평 외국어대학교 교수



사공 목 산업연구원 연구위원



임대영 배재대학교 교수



발표자 4인



| 공동성명(안) 심의회 |





## | 제 2 세션 |



〈좌 장〉이데이시 타다시 NHK 해설주간



제2세션 전경

### 〈발표자〉



박상준 와세다대학교 교수



마츠무라 아키히로 시즈오카현 부장



이형오 숙명여자대학교 교수



이구치 가즈히로 SJC 이사장

## | 질의응답 |



이창우 월드FTA포럼 센터장



타카하시 코우지 릿쿄대학타카하시 특임연구원



서준범 부산일본BIZ 대표



아소 유타카 아소시멘트(주) 회장



양인집 어니컴(주) 회장



이마무라 마사하루 사가여자단기대학 학장



이동수 (사)한국우량제품진흥협회 고문



발표자 4인



## | 폐회식 |



◀ 양국 단장 폐회식 진행 모습

## | 공동성명낭독 |



서석송 한일경제협회의 부회장



우치다 도시아키 일한경제협회 전무이사

## | 폐회인사 |



사사키 미키오 일한경제협회 회장



김윤 한일경제협회 회장



◀ 악수하는 양국 단장

| 공동기자회견 |



# 목 차

I. 단장단 예방활동 .....	1
II. 회의 개최 성과 .....	2
III. 공동성명 .....	5
IV. 회의 일정 .....	6
V. 의 제 .....	9
VI. 주요 발표 내용 .....	10
VII. 양국 대표단 명단	
1. 한국측 대표단 명단 .....	12
2. 일본측 대표단 명단 .....	21
VIII. 의 사 록 .....	25
1. 개 회 식	
(1) 단장인사	
김 윤(金 鎭) 단장 .....	27
사사키 미끼오(佐々木 幹夫) 단장 .....	28



(2) 내빈인사

안덕근(安德根) 산업통상자원부 통상교섭본부장 .....	30
아이보시 코이치(相星 孝一) 주대한민국일본국특명전권대사 .....	31

2. 기조연설

(1) 한국측 기조연설

손경식(孫京植) 한국경영자총협회 회장, CJ그룹 회장 .....	33
-------------------------------------	----

(2) 일본측 기조연설

사이키 아키타카(齋木 昭隆) 미쓰비시상사(주) 이사, 前 일본외무성사무차관 .....	38
--	----

3. 경과보고

(1) 제23회 한일신산업무역회의 경과보고

아소 유타카(麻生 泰) (일사)일한경제협회 부회장 .....	41
정만기(鄭晩基) 한국무역협회 상근부회장 .....	44

(2) 일반경과보고 (한일·일한경제협회의 주요활동) .....

4. 제 1 세션 [테마 : 한일 경제연계 확대]

(1) 김천주(金天柱) 한국국제규격인증원 대표이사·前 캐논코리아 고문 .....

『상호 신뢰를 바탕으로 경제협력 (원원전략)』

(2) 가와다 미오(河田 美緒) JETRO 이사 .....

『한일 에코 시스템 교류를 위해서』

(3) 박정규(朴正圭) 한양대학교 겸임교수·前 현대자동차 연구원 .....

『한일 간 미래 자동차와 반도체 분야에서의 협력 방안』

(4) 쿠로이시 쿠니노리(黒石 邦典) 마루베니(주) 고문 .....

『미래를 향해, 한일경제협력 강화 ~마루베니 그린사업 소개~』

## 5. 제 2 세션 [테마 : 한일 상호교류 증진]

- (1) 박상준(朴相俊) 와세다대학교 교수 ..... 74  
『한일 기업의 협력 방향』
- (2) 마츠무라 아키히로 (松村 昭宏) 시즈오카현 지역외교 담당 부장 ..... 92  
『시즈오카현의 지역 외교 ~지역이라 할 수 있는 일~』
- (3) 이형오(李亨五) 숙명여자대학교 교수 ..... 96  
『한일 협력사업의 발전과정 및 향후 방향』 ~한일재단 30년사를 중심으로~
- (4) 이구치 가즈히로(井口 和容) SJC 이사장, 한국미쓰이물산(주) 대표이사 사장 ... 101  
『한일 상호교류를 더욱 촉진하기 위해』

## 6. 폐 회 식

- (1) 공동성명 채택 ..... 118
- (2) 단장인사  
사사키 미끼오(佐々木 幹夫) 단장 ..... 120  
김 윤(金 鈞) 단장 ..... 121
- (3) 폐회

## IX. 양국 단장 공동기자회견 ..... 123

### [부록]

1. 주요 언론 기사 모음 ..... 137
2. 제55회 한일경제인회의 설문(의견)조사 결과 ..... 231
3. 프레젠테이션 자료 ..... 239





# I. 단장단 예방활동

## 가. 시간 및 대상

예방일정	예방처	성명	비고
5월 15일(월) 15:30~16:10 17:00~17:50	대통령 외교부 장관	윤석열 박 진	용산 외교부 청사
5월 16일(화) 14:00~14:20	산업통상자원부 통상교섭본부장	안덕근	롯데호텔(회의장)

## 나. 예방자

NO	소속	직책	성명	비고
1	일한경제협회 일한산업기술협력재단	회 장 이사장	사사키 미키오	日단장
2	아소시멘트(주) 일한경제협회	회 장 부회장	아소 유타카	부단장
3	오오가키정공(주) 일한경제협회	회 장 부회장	우에다 카즈히로	"
4	노무라홀딩스(주) 일한경제협회	명예고문 부회장	고가 노부유키	"
5	(주)일간공업신문사 일한경제협회	사 장 부회장	이미즈 하루히로	"
6	도레이(주) 일한경제협회	고 문 부회장	무라야마 료	"
7	(주)호텔 오키라도쿄 일한경제협회	회 장 부회장	나루세 마사하루	"
8	마루베니(주) 일한경제협회 자문위원회	고 문 이 사	쿠로이시 쿠니노리	"
9	SJC(서울재팬클럽) 한국미쓰이물산(주)	이사장 사 장	이구치 카즈히로	단원
10	학교법인 세이케이학원 일한경제협회	감 사 고 문	고레나가 카즈오	사무국
11	일한경제협회 일한산업기술협력재단	전무이사	우치다 토시아키	사무국

※ 대통령 예방시, 아이보시 코이치 주한일본대사 동행

※ 한국측 배석 및 안내자

- 김 윤 (사)한일경제협회 회장/삼양홀딩스(주) 회장, 서석송 (사)한일경제협회 상근부회장

## II. 회의 개최 성과

- 12년 만에 양자 상호방문을 통한 역사적인 한일 정상회담(3.16 도쿄, 5.7 서울)이후 개최된 한일 간 가장 큰 규모의 경제인 회의로서, 격동하는 비즈니스 환경 속에서 ‘새로운 미래를 함께 창조’해 나가기로 합의한 것은 큰 의미
  - 양국 경제인은, 연계·협력을 통해 창출할 수 있는 메리트, 시너지를 새삼 확인하고, 제3국 공동 프로젝트, 디지털·그린 등 신산업 분야에서 적극적으로 협력
  - 한일경제협력 촉진을 위해, 한일경제인회의를 1969년 이래 한해도 거르지 않고 계속 개최, 연 인원 12,153명(韓6,367명, 日5,786명)에 이르는 네트워크를 구축
- 지정학적 리스크가 높아지는 가운데, 중요한 이웃나라인 한일의 제휴·협력이 그 어느 때보다 중요해지고 있다는데 인식을 같이하고, △경제연계 확대, △상호교류 증진, △세계 박람회 상호협력 등 3대 핵심사업 추진을 합의,
  - ‘미래를 응시한 양국 관계의 유지·발전’을 위해 ‘경제인이 먼저 움직이고, 움직이게 만든다’는 신산업무역회의의 제언을 바탕으로, △경제연계 확대, △상호교류 증진, △세계 박람회 상호협력 등을 담은 성명서를 선언
  - 한일·일한 경제협회와 재단은, 경제협력 네트워크가 보다 끈끈해지도록 노력하고, 협업 확대에 공헌하기로 합의

### 〈 제55회 한일경제인회의 공동성명 주요내용 〉

- 한일정상회담 개최 등 정부 간 대화가 진전되면서 셔틀외교 재개와 함께 긴밀한 의사소통이 이루어지고 있는 것을, 한일 양국 경제인은 감사하며 크게 환영
  - 지정학적 리스크가 높아지는 가운데, 중요한 이웃 나라인 한일의 제휴·협력이 그 어느 때보다 중요
- ‘미래를 응시한 양국관계의 유지·발전’을 위해 ‘경제인이 먼저 움직이고, 움직이게 만든다’는 신산업무역회의의 제언을 바탕으로, 다음과 같이 합의

- 다 음 -

#### 1. 경제 연계의 확대

- 오랫동안 바라왔던 안심하고 자유로운 경제활동을 할 수 있는 환경이 조성되고 있음을 크게 환영
- 연계·협력을 통해 창출할 수 있는 메리트, 시너지를 확인하고, 제3국 공동 프로젝트, 디지털·그린 등 신산업 분야에서 적극적으로 협력

- 한일·일한 경제협회와 재단은, 경제협력 네트워크가 보다 끈끈해지도록 노력하고 협업 확대에 공헌

## 2. 상호 교류의 증진

- 한일관계를 지지하고 더욱 발전시켜나가기 위해, 한일 경제인은 경제는 물론 인재, 문화, 지역 간 등 폭넓은 교류를 통해 한층 더 신뢰를 쌓고, 파트너십이 보다 긴밀해지도록 노력

## 3. 세계박람회의 성공을 향한 협력

- 2025년 일본국제박람회(오사카·간사이 엑스포)의 성공에 협력하고, 2030년 세계박람회(엑스포)의 한국·부산에서의 개최 실현을 위해 협력

- 제56회 한일경제인회의는 2024년에 일본에서 개최

- 내빈인사를 통해 우리 정부의 정책방향을 설명하고, 양국 경제인들의 적극적인 역할과 미래지향적 한일 경제협력의 가속화를 당부

- (산업통상자원부) 한일 간 미래지향적 경제협력을 가속화 하기 위하여 양국 경제인들이 적극적인 역할을 해줄 것을 당부하고, 한일 간 경제협력의 방향으로 ▲글로벌 통상현안 협력 ▲신산업분야 공조 ▲제3국으로 협력 범위 확장 ▲젊은 세대 간 교류 지속을 제시 하면서 정부도 한일 경제협력을 적극적으로 지원하겠다고 언급

- KBS, 조선일보, 동아일보, 중앙일보, 매일경제, 한국경제, 연합뉴스, NHK, 아사히 신문, 일본경제신문, 산케이신문 등 국내외의 주요 언론매체 보도를 통해, 한일 셔틀외교 재개 이후 한일관계를 더욱 발전시켜 나가기 위한 비즈니스 협력 강화에 대한 공감대를 형성

- 언론사 지면·사진기사 포함 170여건의 기사가 온/오프라인에서 보도됨

- (전체토론시 제언사항) 그린사업 협업 가능성(수소, 환경산업 등), 한일 간 신산업 표준 협력, 한일 간 대학 스타트업 투자 기금 조성, 산학관 협력 강화, 한일·다자간 FTA체결 제언, 영남-큐슈 비즈니스센터 구축, 중소기업 후계자 문제·M&A 서포트 정책, 상대국을 더욱 이해하고 배우는 환경조성 등

- 회의에 앞서, 일본측 단장단(단장 : 사사키 미키오 일한경제협회 회장) 일행은 한국측 단장(김 윤 한일경제협회 회장)의 안내로 정부부처 예방을 통해, 한일 관계 개선의 모멘텀을 마련해준 것에 대한 감사표명과 경제협력 증진을 위한 민간 경제계의 활동을 설명



- 일본 단장단은, 정부 간 대화가 가속화되고 셔틀외교가 재개되는 등, 개선을 바라던 경제인들에게 있어서 크나큰 기쁨이며, 이에 이르기까지의 윤석열 대통령의 영단(英斷)과 조금도 흔들림이 없는 강한 결의에 경의를 포함

#### □ 종합평가

- 한일 간 셔틀외교 복원으로 한일협력에 대한 기대가 높아지고 있는 가운데, 240여 명에 이르는 경제인들이 회의에 참가함으로써, 양국 경제계의 한일 협력에 대한 높은 기대감을 느낄 수 있었음
- 한국과 일본 경제인들이 상호 협력 방안을 모색하는 한일경제인회의가 코로나 펜데믹 이후 4년만에 대면회의로 개최되었으며, 한일 정상회담 및 12년 만의 셔틀외교 재개 등 최근 속도를 내기 시작한 한일협력 분위기를 경제계 차원에서 스텝 업 하기 위한 공감대를 형성하는 회의가 되었음
  - 한일 경제인은, 연계·협력을 통해 창출할 수 있는 메리트, 시너지를 새삼 확인 하고, 제3국에서의 공동프로젝트, 디지털·그린 등 신산업 분야에서 적극적으로 협력하기로 합의
- 한일 정상회의 합의사항의 이행으로, 미래세대의 교류와 참여를 위해, 한일학생 미래회의 및 OVAL KOREA(한중일 대학생연합단체/ Our Vision for Asian Leadership) 학생들의 현장 참관으로, 대학생들의 시야를 넓히고 위치 등을 다시 한번 확인할 수 있는 기회를 제공

### III. 공동성명

~ 격동하는 비즈니스 환경, 새로운 미래를 함께 창조 ~

제55회 한일경제인회의를 2023년 5월 16~17일 이틀에 걸쳐 대한민국 서울 특별시에서 개최하였으며, 한국 측에서는 김 윤 단장 등 164명, 일본 측에서는 사사키 미키오 단장 등 75명이 참가했다. 1969년 첫 회의를 개최한 이래, 수많은 어려움을 겪으면서도 단 한 번도 중단하는 일 없이 개최해 왔다. 기념비적인 제55회째를 맞이하여 올해는, 코로나19 사태를 극복하고 4년 만에 대면으로 회의를 개최할 수 있게 되었으며, 참석한 양국 경제인들은 서로서로 재회를 반겼다.

지난 3월에 양자 방문으로서는 12년 만에 한일정상회담이 개최됐다. 정부 간 대화가 진전되면서 셔틀외교 재개와 함께 긴밀한 의사소통이 이루어지고 있는 것을, 한일 양국 경제인은 감사하며 크게 환영한다. 지정학적 리스크가 높아지는 가운데, 중요한 이웃 나라인 한일의 제휴·협력이 그 어느 때보다 중요해지고 있다.

이번 제55회 한일경제인회의에서는 ‘격동하는 비즈니스 환경, 새로운 미래를 함께 창조’를 주제로, 한일신산업무역회의에서 ‘미래를 응시한 양국관계의 유지·발전’을 위해 ‘경제인이 먼저 움직이고, 움직이게 만든다’는 제언을 바탕으로, 기탄없는 의견을 나누었으며 다음과 같이 합의했다.

- 다 음 -

#### 1. 경제 연계의 확대

한일관계의 개선을 향한 움직임이 확실해지면서, 상호 인적왕래도 활발해졌다. 오랫동안 바라왔던 안심하고 자유로운 경제활동을 할 수 있는 환경이 조성되고 있음을 크게 환영한다.

한일 경제인은, 연계·협력을 통해 창출할 수 있는 메리트, 시너지를 새삼 확인하고, 제3국에서의 공동프로젝트, 디지털·그린 등 신산업 분야에서 적극적으로 협력한다.

한일·일한 경제협회와 재단은, 경제협력 네트워크가 보다 끈끈해지도록 노력하고 협업 확대에 공헌한다.

#### 2. 상호 교류의 촉진

개선이 진행되는 한일관계를 지지하고 더욱 발전시켜나가기 위해, 한일 경제인은 경제는 물론 인재, 문화, 지역 간 등 폭넓은 교류를 통해 한층 더 신뢰를 쌓고, 파트너십이 보다 긴밀해지도록 노력한다.

#### 3. 세계박람회의 성공을 향한 협력

2025년 일본국제박람회(오사카·간사이 엑스포)의 성공에 협력하고, 2030년 세계박람회(엑스포)의 한국·부산에서의 개최 실현을 위해 협력한다.

그리고, 다음 제56회 한일경제인회의는 2024년에 일본에서 개최한다.

2023년 5월 17일

한국측 대표단 단장 김 윤  
일본측 대표단 단장 佐々木幹夫



## IV. 회의일정

### 5월 15일 (월)

- 14:30~18:00 일본측 단장단 예방활동  
18:30~20:30 주한일본대사 주최 만찬 (일본측)

### 5월 16일 (화)

- 09:00~14:25 일본측 단장단 예방활동

### 5월 16일 (화)

- 13:30~14:30 등록·접수 ※ VIP : 2F Jade Room, 사무국 : 2F Emerald Room  
14:30~15:30 개회식 ----- 2F Crystall Ballroom I·II

14:30~14:40 기념촬영

14:40~14:50 개 회

14:50~15:10 개회인사

- 김윤(金鈞) 단장 (한일경제협회 회장·삼양홀딩스 회장)
- 사사키 미키오(佐々木 幹夫) 단장 (일한경제협회 회장·  
미쓰비시상사 前 회장)

15:10~15:30 내빈인사

- 안덕근 (安德根) 산업통상자원부 통상교섭본부장
- 아이보시 코이치(相星 孝一) 주대한민국일본국특명전권대사

15:30~16:10 기조연설

15:30~15:50 손경식(孫京植) 한국경영자총협회 회장, CJ그룹 회장

15:50~16:10 사이키 아키타카(齋木 昭隆) 미쓰비시상사(주) 이사,  
前 일본외무성사무차관

16:10~16:30 한일신산업무역회의 보고·제안

16:10~16:20 정만기(鄭晩基) 한국무역협회 상근부회장

16:20~16:30 아소 유타카(麻生 泰) 아소시멘트(주) 회장·일한경제협회 부회장

16:30~16:40 협회활동 일반경과보고 : 서석승(徐錫崇) 한일경제협회 상근부회장

16:40~17:00 COFFEE BREAK

17:00~18:30 환영리셉션 ----- 2F Crystall Ballroom III

## 5월 17일 (수)

09:00~11:30 SESSION I ----- 2F Crystall Ballroom I・II  
[의제 : 한일 경제연계 확대]  
좌장 : 염재호(廉載鎬) 태재대학교 초대총장  
고려대학교 명예교수 (제19대 고려대총장)  
SK(주) 이사회 의장

09:00~09:10 좌장 인사 및 진행 설명

09:10~09:30 김천주(金天柱) 한국국제규격인증원 대표이사·前 캐논코리아 고문  
「상호 신뢰를 바탕으로 경제협력 (원원전략)」

09:30~09:50 가와다 미오(河田 美緒) JETRO 이사  
「한일 에코 시스템 교류를 위해서」

09:50~10:10 박정규(朴正圭) 한양대학교 겸임교수·前 현대자동차 연구원  
「한일 간 미래 자동차와 반도체 분야에서의 협력 방안」

10:10~10:30 쿠로이시 쿠니노리(黒石 邦典) 마루베니(주) 고문  
「미래를 향해, 한일경제협력 강화 ~마루베니 그린사업 소개~」

10:30~11:30 질의응답

11:45~13:10 오찬회

- 고문·단장단(공동성명심의회) ----- 36F Belle-Vue Suite

- 단 원 ----- 2F Crystall Ballroom III

13:20~15:40 SESSION II ----- 2F Crystall Ballroom I・II  
[의제 : 한일 상호교류 증진]

좌장 : 이데이시 타다시(出石 直) NHK(일본방송협회) 해설주간



13:20~13:30 좌장 인사 및 진행 설명

13:30~13:50 박상준(朴相俊) 와세다대학교 교수  
「한일 기업의 협력 방향」

13:50~14:10 마츠무라 아키히로 (松村 昭宏) 시즈오카현 지역외교담당 부장  
「시즈오카현의 지역 외교 ~지역이라 할 수 있는 일~」

14:10~14:30 이형오(李亨五) 숙명여자대학교 교수  
「한일 협력사업의 발전과정 및 향후 방향  
~한일재단 30년사를 중심으로~」

14:30~14:50 이구치 가즈히로 (井口 和容) SJC 이사장,  
한국미쓰이물산(주) 대표이사 사장  
「한일 상호교류를 더욱 촉진하기 위해」

14:50~15:40 질의응답

15:40~16:00 COFFEE BREAK (공동성명(안) 배포)

16:00~16:20 폐회식

16:00~16:10 공동성명 채택 (양국 낭독)  
16:10~16:20 양국단장 폐회인사  
16:20 폐회

16:30~17:00 양국단장 공동기자회견 ----- 2F Athene Garden

## V. 의 제

~ 격동하는 비즈니스 환경, 새로운 미래를 함께 창조! ~

### 1. 제 1 세션 [테마 : 한일 경제연계 확대]

좌 장 : 염재호(廉載鎬)

태재대학교 초대총장

고려대학교 명예교수 (제19대 고려대총장)

SK(주) 이사회 의장

한국측 : 『상호 신뢰를 바탕으로 경제협력 (원원전략)』

김천주(金天柱) 한국국제규격인증원 대표이사·前 캐논코리아 고문

『한일 간 미래 자동차와 반도체 분야에서의 협력 방안』

박정규(朴正圭) 한양대학교 겸임교수·前 현대자동차 연구원

일본측 : 『한일 에코 시스템 교류를 위해』

가와다 미오(河田 美緒) JETRO 이사

『미래를 향해, 한일경제협력 강화 ~마루베니 그린사업 소개~』

쿠로이시 쿠니노리(黒石 邦典) 마루베니(주) 고문

### 2. 제 2 세션 [테마 : 한일 상호교류 증진]

좌 장 : 이데이시 타다시(出石 直) NHK(일본방송협회) 해설주간

한국측 : 『한일 기업의 협력 방향』

박상준(朴相俊) 와세다대학교 교수

『한일 협력사업의 변화과정 및 향후 방향 ~한일재단 30년사를 중심으로~』

이형오(李亨五) 숙명여자대학교 교수

일본측 : 『시즈오카현의 지역 외교 ~지역이라 할 수 있는 일~』

마츠무라 아키히로 (松村 昭宏) 시즈오카현 지역외교담당 부장

『한일 상호교류를 더욱 촉진하기 위해』

이구치 가즈히로(井口 和容) SJC 이사장, 한국미쓰이물산(주) 대표이사 사장



## Ⅵ. 주요 발표 내용

구분	주요 내용
(개회 인사)	
한일경제협회 김 윤 회장	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ 한일 양국의 경제는 공급망으로 촘촘하게 엮여 있고, 서로 보완하며 세계로 함께 달려가야 하는 소중한 파트너</li> <li>○ 한일 간의 미래는 결코 누가 이기거나 지는 관계가 절대 아니기에, 상호이해 속에 선의로 경쟁하면서, 적극 협력해야 할 것임</li> <li>○ 한일 경제협력은 비단 지리적 거리가 가까워서만이 아니며, 서로가 세계시장에서 1등이 되기 위한 필연적 선택</li> <li>○ 서로의 우수한 장점을 살려 협업을 해나간다면 큰 시너지를 창출, 새로운 글로벌 시장 확보에 기여할 것이라고 강조</li> </ul>
일한경제협회 사사키 미키오 회장	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ 정부 간 대화가 진전되면서 12년만의 셔틀외교 재개, GSOMIA 정상화, 수출심사 우대국 재지정 등 개선을 향한 발걸음이 한 걸음 더 나아가고 있음을 크게 환영</li> <li>○ 한일 양국을 둘러싼 주변의, 그리고 세계정세가 엄중해질수록 한일 양국에 의한 협력이, 난국을 극복하기 위해서라도 필요</li> <li>○ 일본과 한국에는 공통의 과제도 많아 제휴를 통해서 서로 보완함으로써 시너지가 생겨나 결과적으로 1+1이 2이상, 3이나 4가 될 수도 있다고 강조</li> </ul>
(내빈 인사)	
산업통상자원부 안덕근 통상교섭본부장	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ 한일 간 미래지향적 경제협력을 가속화 하기 위하여 양국 경제인들이 적극적인 역할을 해줄 것을 당부</li> <li>○ 한일 간 경제협력의 방향으로 ▲글로벌 통상현안 협력 ▲신산업분야 공조 ▲제3국으로 협력범위 확장 ▲젊은 세대 간 교류 지속을 제시하고, 정부도 한일 경제협력을 적극적으로 지원하겠다고 언급</li> </ul>
주한일본대사관 아이보시 코이치 대사	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ 한일관계가 어려운 상황을 극복하고 정상화의 길을 걷기 시작, 셔틀 외교 재개 및 폭넓은 분야의 정부 간 대화 추진</li> <li>○ 한일공통의 과제(에너지, 공급망, 기후변화, 저출산·고령화)를 안고 있어 폭넓은 분야에서의 협력과 연계의 중요성이 높음</li> <li>○ 정상회담에서 중요 과제인 경제안전보장에서의 공급망 강화 등 협의, 인적교류 규모가 200만 명에 육박, 향후 인적·경제적 교류가 더욱 활발해질 것으로 기대</li> </ul>
(기조연설)	
한국경영자총협회 손경식 회장	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ 한일이 위치한 동북아 지역을 비롯해 전 세계적으로 지정학적 리스크가 커지고 있어 우려스러우며, 국제 정세 대응과 양국의 국익 증진을 위해선 양국관계가 반드시 정상화돼야 한다고 강조</li> <li>○ 어렵게 이뤄낸 한일관계 복원을 계기로 외교, 안보, 경제, 문화 차원의 협력을 더욱 강화해 양국의 번영과 동북아 안정을 도모</li> <li>○ 이러한 한일 관계를 기반으로 한 한국과 미국, 일본의 3국간 협력 역시 세계 평화를 위해 매우 중요한 일이라고 강조</li> <li>○ 경제환경 변화 대응 위한 양국 경제협력 강화의 필요성 제언 (글로벌 공급망 변화에 상호 보완적으로 대응, 경쟁력을 향상)</li> </ul>
미쓰비시상사 사이키 아키타카 이사	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ 한일은 지금 역사의 전환점에 서 있으며, 주변의 안보 환경은 그 어느 때보다 엄중한 상황임</li> <li>○ 약 12년 만에 '셔틀 외교' 재개하여 한일 양국이 관계 개선을 가속화, 양국 경제단체에서 미래지향적 협력과 교류를 추진하기 위한 기금을 창설</li> <li>○ 양국 정부가 중학교, 고등학교에서 제2외국어로서 상대국의 언어를 배우거나 교환학생에 대한 각종 우대조치를 강구하는 것을 제도화하는 것을 제안. 한일관계 개선의 호순환이 가속화하도록 경제계 차원에서 서포트</li> </ul>

구분	주요 내용
(신산업회의 보고)	한일신산업무역회의 제안
한국무역협회 정만기 부회장	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ 신산업무역회의 개최내용 보고, 방일성과 및 양국협력 방향성</li> <li>- 한일FTA 체결추진·재일유학생 활용, 디지털·그린·기술협력 제안</li> </ul>
일한경제협회 아소 유타카 부회장	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ 한일 스타트업 육성, 지역 외교(지자체·기업)</li> </ul>
(세션1)	경제연계 확대
한국국제규격인증원 김천주 대표	<ul style="list-style-type: none"> <li>□ 상호 신뢰를 바탕으로 경제협력(원원전략)</li> <li>○ 캐논코리아의 신뢰 경영, 비즈니스 성공요인(이해·신뢰·사회공헌)</li> <li>- 한국인만으로 운영되는 유일한 합작기업, 캐논 기업이념(공생)</li> <li>- 서로의 장점활용 경영 (캐논)제품·기술 제공, (롯데)경영·인재양성</li> </ul>
한양대학교 박정규 겸임교수	<ul style="list-style-type: none"> <li>□ 한일 간 미래 자동차와 반도체 분야에서의 협력방안</li> <li>○ (산업 변화) 제품 다양화, 지역 완결형 생산, 경쟁패러다임 변화</li> <li>○ 상호학습(LG/도요타), 상호이용(더블넘버/물류), 상호시장(스타트업)</li> <li>○ 비슷한 조직역량→자동차·반도체산업 변화 협조·경쟁→미중경쟁</li> </ul>
JETRO 가와다 미오 이사	<ul style="list-style-type: none"> <li>□ 한일 에코시스템 교류</li> <li>○ 스타트업 에코시스템 : 스타트업 기업이 계속 탄생, 성장할 수 있는 환경</li> <li>○ 글로벌 과제, 지정학적 리스크 증대, 세계경제·국제질서 역사적 분기점, 높은 대외의존도로 큰 기로, 오픈 이노베이션 가속화 필요</li> <li>○ 한일 간 오픈 이노베이션에서 한일 에코시스템 교류 강화로 연결, 서울-도쿄뿐만 아니라 교류를 다른 도시(에코시스템)로 확대 제안</li> </ul>
마루베니(주) 구로이시 구니노리 고문	<ul style="list-style-type: none"> <li>□ 미래를 향해, 한일경제협력 강화 ~마루베니의 그린사업 소개</li> <li>○ 마루베니의 그린 사업(그린수소제조·수출, 그린연료 암모니아 서플라이 체인 구축, 도시쓰레기유래 대체항공연료 제조, 섬유 리사이클, 전지 리사이클, 연어 순환식 육상 양식 사업)</li> </ul>
(세션2)	상호교류 증진
와세다대학교 박상준 교수	<ul style="list-style-type: none"> <li>□ 한일 기업의 협력방향</li> <li>○ 한국 식료품·화장품 日매출 급증, 반도체·전기차배터리·소프트웨어·스마트센서 등 분야에서의 공급망 강화, 서로 간에 Country Risk를 최소화하는 것이 필요</li> <li>○ 제3국 공동진출(발전 프로젝트, 그린 에너지분야 시너지 효과)</li> <li>○ 관광산업 협력 : 해외→한일 공동 비자, 항공기 연계 등</li> <li>○ 일본기업의 후계자 문제 해결에 한국 기업의 M&amp;A 활용</li> </ul>
숙명여자대학교 이형오 교수	<ul style="list-style-type: none"> <li>□ 한일 협력사업의 변화과정 및 향후 방향 ~한일재단 30년사~</li> <li>○ (1단계)범용기술도입, (2단계)응용기술도입, (3단계)도입기술활용</li> <li>○ (향후방향) 한일 Win-Win형 한일협력사업 추진</li> <li>- 신산업 분야(IT, 신에너지), 산업별 교류, 글로벌시장 공동진출</li> <li>- 중장기적으로는 에너지(수소, 원자력), 반도체, 전기자동차, 이차전지 등에서의 협력 공급망구축 및 강화</li> </ul>
시즈오카현 미쓰무라 아키히로 지역외교담당부장	<ul style="list-style-type: none"> <li>□ 시즈오카현의 지역외교 ~지역이어서 할 수 있는 일</li> <li>○ 시즈오카현의 지역외교(충남과 교류, 조선통신사, 청소년 등)</li> <li>○ 지자체·기업이라서 할 수 있는 일(한일 기업간 거래사례 소개)</li> <li>- 후지산처럼, 흔들림 없이 끝없는 한일 우정과 교류를 제안</li> </ul>
SJC·한국미쓰이물산 이구치 카즈히로 이사장	<ul style="list-style-type: none"> <li>□ 한일 상호교류를 더 한층 촉진</li> <li>○ 상대국에 대한 인상, 상호 방문객수, 유학생수, 교역액, 투자추이</li> <li>○ 한일 비즈니스 협업 확대와 한일 상호교류 확대</li> <li>- 서플라이 체인, 카본 뉴트럴, 한일 소비문화, 사업환경개선, 사회공헌</li> <li>- SJC 활동(한일문화교류지원, 회원기업의 인턴십 수용/100명 취업)</li> </ul>

## VII. 양국 대표단 명단

### 제55회 한일경제인회의

THE 55th KOREA - JAPAN BUSINESS CONFERENCE

2023. 5. 16 ~ 17 SEOUL, KOREA

#### 韓國側 代表團 名單

區分別 姓名 가나다 順

區 分	姓 名	會社・團體名 / 職位
團 長	金 鉦 KIM Yoon	(株)三養HOLDINGS 會長 (社)韓日經濟協會 會長 (財)韓日產業・技術協力財團 理事長
顧 問 (基調演說)	孫 京 植 SOHN Kyung Shik	CJ Group 會長 韓國經營者總協會 會長 (社)韓日經濟協會 顧問
顧 問	具 滋 烈 Christopher KOO	(株)LS 議長 (社)韓國貿易協會 會長 (社)韓日經濟協會 顧問
副 團 長	金 圓 暻 KIM Won Kyong	三星電子(株) 副社長 (社)韓日經濟協會 副會長 代行
副 團 長	柳 津 Jin Roy RYU	豐山Group 會長 (社)韓日經濟協會 副會長
副 團 長	柳 斗 馨 RYOO Du Hyoung	Hanwha Corporation 社長 (社)韓日經濟協會 副會長 代行
副 團 長	孫 鳳 洛 SOHN Bong Rak	TCC Steel Corp. 會長 (社)韓日經濟協會 副會長
副 團 長	李 亨 熙 LEE Hyung Hee	SK SUPEX COUNCIL 委員長(社長) (社)韓日經濟協會 副會長
副 團 長	李 輝 寧 Howard LEE	(株)世亞製鋼 副會長 (社)韓日經濟協會 副會長
副 團 長	晋 玉 童 JIN Ok Dong	(株)新韓金融持株會社 會長 (社)韓日經濟協會 副會長
副 團 長	徐 錫 崇 SEO Seok Soong	(社)韓日經濟協會 常勤副會長 (財)韓日產業・技術協力財團 專務理事
來 賓 (來賓祝辭)	安 德 根 AHN Duk Geun	産業通商資源部 通商交渉本部長
來 賓	金 鍾 喆 KIM Jong Chul	産業通商資源部 通商協力局長



來賓 柳 明 桓  
YU Myung Hwan

金・張法律事務所 顧問  
第35代 外交通商部 長官

來賓 申 珏 秀  
SHIN Kak Soo

法務法人 世宗 顧問  
SETO FORUM 理事長  
前 駐日本國大韓民國特命全權大使

特別參加 鄭 晚 基  
(韓日新產業貿易會議報告) JEONG Marn Ki

(社)韓國貿易協會 副會長

特別參加 廉 載 鎬  
(Session 1 座長) YEOM Jae Ho

泰齋大學校 初代總長  
高麗大學校 名譽教授 (第19代 高麗大學校 總長)  
SK(株) 理事會議長

特別參加 金 天 柱  
(Session 1 發表) KIM Chun Joo

韓國國際規格認證院 代表理事  
前 Canon Korea Inc. 顧問

特別參加 朴 正 圭  
(Session 1 發表) PARK Jeong Gyu

漢陽大學校 兼任教授  
前 現代自動車 研究員

特別參加 朴 相 俊  
(Session 2 發表) BAAK Saang Joon

早稻田大學 教授

特別參加 李 亨 五  
(Session 2 發表) LEE Hyung Oh

淑明女子大學校 教授

團員 金 度 勳  
KIM Do Hoon

(株)TYM 社長  
(社)韓日經濟協會 常任理事 代行

團員 朴 南 淑  
PARK Nam Sook

共生國際特許情報(株) 代表  
(社)韓日經濟協會 常任理事

團員 朴 仁 求  
PARK In Gu

東遠Group 副會長  
(社)韓日經濟協會 常任理事

團員 朴 晶 祐  
PARK Joung Woo

Canon Korea 代表理事  
(社)韓日經濟協會 常任理事

團員 李 景 載  
LEE Gyung Jae

(株)三進LND 會長  
(社)韓日經濟協會 常任理事

團員 李 相 俊  
LEE Sang Joon

FINE Inc. 代表理事  
(社)韓日經濟協會 常任理事

團員 李 洙 喆  
LEE Soo Chul

(株)GH Holdings 會長  
(社)韓日經濟協會 常任理事

團員 李 泳 官  
LEE Young Kwan

Toray尖端素材(株) 會長  
(社)韓日經濟協會 常任理事

團員 崔 雨 珏  
CHOI Woo Kak

Daesung Hi-Tech Co., Ltd. 會長  
(社)韓日經濟協會 常任理事

團員 李 丞 鎬  
LEE Seung Ho

法務法人(有限)世宗 Partner辯護士  
(社)韓日經濟協會 監事

團員 黃 昊 均  
HWANG Ho Kyoon

光星企業(株) 顧問  
(社)韓日經濟協會 監事

團	員	姜	正	烈	(株)進榮精機 專務
		KANG	Jeong	Yeoul	
團	員	高	光	立	越南經濟研究阮 副院長
		KO	Kwang	Rip	
團	員	高	東	郁	(社)韓國優良製品進興協會 會長
		KO	Dong	Uk	
團	員	具	東	林	在日韓國人本國投資協會 部長
		KU	Dong	Lim	
團	員	丘	必	鉉	Ucon Creative Co., Ltd. 副社長
		KOO	Pil	Hyun	
團	員	權	拈	煦	UNIBLE Co., Ltd. 代表
		KWON	Gil	Hu	
團	員	金	江	熙	(株)東和ENTEC 會長
		KIM	Kang	Hee	
團	員	金	起	鉉	(社)韓國貿易協會 常務
		KIM	Gi	Hyun	
團	員	金	德	吉	金田HOLDINGS 會長
		KIM	Duk	Kil	
團	員	金	東	宣	AASE 社長
		KIM	Dong	Sun	
團	員	金	俸	萬	全國經濟人聯合會 國際本部長
		KIM	Bong	Man	
團	員	金	相	孝	法務法人 廣場 專門委員
		KIM	Sang	Hyo	
團	員	金	勝	勳	DENSO KOREA 副社長
		KIM	Seung	Hoon	
團	員	金	洋	澎	產業研究院 專門研究員
		KIM	Yang	Paeng	
團	員	金	永	根	法務法人(有限)世宗 辯護士
		KIM	Young	Geun	
團	員	金	玉	卿	SUPER LIGHT CASE LTD. 代表理事
		KIM	Ok	Kyung	
團	員	金	堯	大	金・張 法律事務所 會計士
		KIM	Yo	Dae	
團	員	金	容	埴	NEW GREEN HITECH Corp. 理事
		KIM	Yong	Jin	
團	員	金	容	煥	大韓製糖(株) 常務
		KIM	Yong	Hwan	

團 員	金 源 昌	SUPER LIGHT CASE LTD. 會長
	KIM Won Chang	
團 員	金 潤 希	法務法人(有限)世宗 辯護士
	KIM Yoon Hee	
團 員	金 義 謙	KIMS RESEARCH CENTER 會長
	KIM Eui Gyeom	
團 員	金 在 浩	(社)韓國貿易協會 課長
	Chris KIM	
團 員	金 在 孝	東北亞共同體文化財團 副理事長
	KIM Jae Hyo	
團 員	金 鐘 國	Willcome Inc. 代表理事
	KIM Jong Kuk	
團 員	金 志 哲	Bigbang Ventures, Inc. 代表理事
	KIM Ji Chul	
團 員	金 眞 守	五大洋六大洲 代表
	KIM Jin Soo	
團 員	金 昌 淵	(社)韓國產業技術振興協會 專門委員
	KIM Chang Yun	
團 員	金 平 煥	韓電產業開發株式會社 代表理事
	KIM Pyeong Hwan	
團 員	金 海 光	Bio glucan Co., Ltd. 理事
	KIM Hae Gwang	
團 員	金 賢 日	殷珉洋行 代表理事
	KIM Hyun Yel	
團 員	金 玄 天	Cruise Marina Bay 代表理事
	KIM Hyun Cheon	
團 員	柳 樂 太 郎	Mynavi KOREA Corporation 代表理事
	Nagira Taro	
團 員	柳 秉 喆	T021comms. Co., Ltd. 代表理事
	RYU Byong Chul	
團 員	文 洪 俊	京德產業 次長
	MOON Hong Joon	
團 員	閔 俊 哲	UNIBLE Co., Ltd. 技術顧問
	MIN Joon Seok	
團 員	朴 均 相	Bio glucan Co., Ltd. 代表
	PARK Gyun Sang	
團 員	朴 善 美	(株)참푸른푸드 代表理事
	PARK SUN MI	



團	員	朴 PARK	永 Young	洙 Su	International Multicultural Exchange Association 代表理事
團	員	朴 PARK	鎔 Yong	俊 Jun	Canon Korea Team長
團	員	朴 PARK	兪 Yu	娟 Yeon	DANA Patent Law Firm 代表
團	員	朴 PARK	鐘 Jong	喆 Chul	Unitech Korea Co., Ltd. 理事
團	員	朴 PARK	柱 Joo	燦 Chan	大韓商工會議所 研究員
團	員	朴 PARK		俊 Joon	大韓商工會議所 室長
團	員	朴 PARK	重 Joong	吉 Kil	WORLD GMS Co., Ltd. 代表理事
團	員	朴 PARK	海 Hae	俊 Jun	在日本韓國人連合會中央會 副會長
團	員	裴 BAE	圭 Geu	람 Ram	大邱慶北經濟自由區域廳 PM
團	員	裴 BAE	明 Myung	稷 Jik	起洋金屬工業(株) 代表理事
團	員	裴 BAE	祥 Sang	根 Kun	全國經濟人聯合會 專務
團	員	裴 BAE	庭 Jung	涓 Yeon	韓國經營者總協會 Team長
團	員	卞 BYUN	種 Jong	泳 Young	韓國Industry4.0協會 事務局長
團	員	司 SAKONG	空	穆 Mok	產業研究院 研究委員
團	員	徐 SEO	永 Young	錫 Seuk	Bigbang Ventures, Inc. 理事
團	員	徐 SEO	準 Jun	釩 Beom	釜山日本BIZ 代表
團	員	石 SUK	鎭 Jin	安 An	Zeobulder Co., Ltd. 代表理事
團	員	宋 SONG	錫 Suk	燦 Chan	KALHEM 會長
團	員	宋 SONG	淳 Sun	坤 Gon	IRIS KOREA 理事

團	員	宋	一	永	Knowledge Industry Economic Community Co., Ltd. 代表理事
		SONG	Il	Young	
團	員	宋	在	夏	GLOHRI, Inc. 代表理事
		SONG	Jae	Ha	
團	員	申	京	美	Support For You 代表
		SHIN	Kyung	Mi	
團	員	申	京	秀	B&D企業(DK開發) 副會長
		SHIN	Kyung	Suu	
團	員	沈	壽	東	DENSO KOREA 理事
		SHIM	Soo	Dong	
團	員	安	鍾	潤	Dong Sung-Eng 顧問
		AHN	Jong	Yoon	
團	員	楊	仁	集	Onycom Inc. 會長
		YANG	In	Jip	
團	員	余	京	珠	大邱慶北經濟自由區域廳 PM
		YEO	Kyeong	Joo	
團	員	若	井	修	韓國日研(株) 代表理事社長
		WAKAI		Shuji	
團	員	柳	承	辰	TAPS International Co., Ltd. 常務
		YU	Seung	Jin	
團	員	柳	鍾	輝	在日本韓國人連合會中央會 對外協力委員
		YOO	Jong	Hwi	
團	員	李	光	雨	金田HOLDINGS 社長
		LEE	Gwang	Woo	
團	員	李	男	周	TRT 代表
		LEE	Nam	Joo	
團	員	李	東	秀	(社)韓國優良製品進興協會 常任顧問
		LEE	Dong	Soo	
團	員	李	東	卓	東北亞共同體文化財團 事務總長
		LEE	Dong	Tak	
團	員	李	丙	瑞	CJ Group 部長
		LEE	Byoung	Seo	
團	員	李	碩	豪	Onycom Inc. 代表理事
		LEE	Suk	Ho	
團	員	李	性	祐	大韓商工會議所 本部長
		LEE	Seong	Woo	
團	員	李	承	雨	Cruise Marina Bay 會長
		LEE	Seung	Woo	

團	員	李	承	律	東北亞共同體文化財團 理事長
		LEE	Sung	Rul	
團	員	石	垣	良 憲	DENSO KOREA 常務理事
		ISHIGAKI	Yoshinori		
團	員	李	龍	燮	亞太經濟研究院 副院長
		LEE	Yong	Seop	
團	員	李	勇	雨	韓國產業知能化協會 課長
		YI	Yong	Woo	
團	員	李	流	定	三星電子(株) PRO
		LEE	Yoo	Jung	
團	員	李	允	希	湖星產業 室長
		LEE	Yun	Hee	
團	員	李	宰	秀	全國經濟人聯合會 Team長
		LEE	Jae	Soo	
團	員	李	廷	國	韓國MARKETING研究院 院長
		LEE	Jeong	Kook	
團	員	李	俊	雨	Zeobuilder Co.,Ltd. 理事
		LEE	Jun	Woo	
團	員	李	重	熙	Techcross Water&Energy 社長
		LEE	Joong	Hee	
團	員	李	地	平	韓國外國語大學校 教授
		LEE	Ji	Pyeong	
團	員	李	昌	雨	World FTA Forum Center長
		LEE	Chang	Woo	
團	員	李	學	奎	湖星產業 代表
		LEE	Hak	Kyu	
團	員	李	現	圭	韓國MARKETING研究院 理事
		LEE	Hyun	Kyu	
團	員	林	大	永	培材大學校 教授
		LIM	Dae	Young	
團	員	林	東	吉	向英貿易公司 代表理事
		LIM	Dong	Gil	
團	員	林	鍾	珏	I-Niche Corporation 代表
		IM	Jong	Kag	
團	員	林	蔡	銀	(社)韓國貿易協會 代理
		LIM	Chae	Eun	
團	員	林	幸	根	HK Chem交易(株) CEO
		LIM	Haeng	Keun	

團	員	張 JANG	星 Sung	均 Gyun	Support For You 室長
團	員	張 JANG	珠 Joo	妃 Bi	(株)디오엔지 代表理事
團	員	張 JANG	弼 Pil	秀 Soo	韓國產業團地公團 專門委員
團	員	鄭 JUNG	나 Na	나 Na	Mynavi KOREA Corporation 副社長
團	員	鄭 JUNG	珉 Min	浩 Ho	(社)韓國貿易協會 代理
團	員	丁 JUNG	相 Sang	赫 Hyuk	新韓銀行 銀行長
團	員	鄭 CHUNG	昇 Sung	逸 Il	Global AI R&D CENTER 所長
團	員	鄭 CHUNG	在 Jae	容 Yong	金田HOLDINGS 社長
團	員	鄭 JUNG	載 Jae	勳 Hun	DONG-A SOCIO HOLDINGS 代表理事
團	員	鄭 CHUNG	竣 June	明 Myong	金・張法律事務所 常任顧問
團	員	鄭 CHUNG	泰 Tae	承 Seung	大成產業(株) 顧問
團	員	程 CHUNG		勳 Hoon	仁川大學校 教授
團	員	鄭 JUNG	熙 Hee	澈 Chul	(社)韓國貿易協會 室長
團	員	趙 CHO	惠	貞 Grace	J.I.W International CFO
團	員	陳 JIN	官 Kwan	輝 Hwi	(株)京德產業 代表理事
團	員	崔 CHOI	仁 In	漢 Han	Sisa Academy 所長
團	員	崔 CHOI	俊 Jun	鎬 Ho	Hanyoung NUX Co., Ltd. 理事
團	員	河 HA	尚 Sang	佑 Woo	韓國經營者總協會 部長
團	員	河 Miley	珠 Juyeon	蓮 HA	(社)韓國貿易協會 次長



團 員	星 HOSHI	昂 Subaru	三鎬貿易株式会社 CEO	
團 員	洪 HONG	이 석 Isaac	J.I.W International CEO	
團 員	洪 HONG	鉉 Hyeon	豪 Ho	大韓製糖(株) 常務
Observer	朱 JOO	原 Won	爽 Seok	産業通商資源部 東北亞通商課長
Observer	李 LEE	政 Jung	勳 Hoon	産業通商資源部 東北亞通商課 事務官
Observer	金 KIM	雅 Ah	林 Rim	産業通商資源部 東北亞通商課 事務官
Observer	安 AHN	光 Kwang	善 Seon	産業通商資源部 東北亞通商課 主務官
韓日學生未來會議	朴 PARK	哉 Jae	賀 Ha	韓國外國語大學校 4學年
韓日學生未來會議	金 KIM	主 Ju	宮 Young	韓國外國語大學校 3學年
韓日學生未來會議	朴 PARK	秀 Soo	彬 Bin	漢陽大學校 2學年
事 務 局	劉 YOO	崇 Sung	勳 Hun	(財)韓日産業・技術協力財團 室長
事 務 局	金 KIM	度 Do	勳 Hoon	(財)韓日産業・技術協力財團 室長
事 務 局	崔 CHOI	有 Yoo	繕 Sun	(財)韓日産業・技術協力財團 專任研究員
事 務 局	李 LEE	紅 Hong	周 Ju	(財)韓日産業・技術協力財團 研究員
事 務 局	趙 CHO	德 Duck	卯 Myo	(社)韓日經濟協會 事務局長
事 務 局	金 KIM	正 Jung	鎬 Ho	(社)韓日經濟協會 部長
事 務 局	徐 SUH	光 Kwang	賢 Hyun	(社)韓日經濟協會 次長
事 務 局	李 LEE	裕 You	卿 Kyong	(社)韓日經濟協會 課長
事 務 局	金 KIM	槿 Geun	泰 Tae	(社)韓日經濟協會 研究員

# 第55回 日韓経済人会議

THE 55TH JAPAN-KOREA BUSINESS CONFERENCE

2023. 05. 16～17 SEOUL, KOREA

(敬称略・順不同)

団 長	佐々木 幹 夫 SASAKI MIKIO	(一社)日韓経済協会 会長
副 団 長	麻 生 泰 ASO YUTAKA	(一社)日韓経済協会 副会長 麻生セメント(株) 代表取締役会長
副 団 長	上 田 勝 弘 UEDA KATSUHIRO	(一社)日韓経済協会 副会長 大垣精工(株) 取締役会長
副 団 長	古 賀 信 行 KOGA NOBUYUKI	(一社)日韓経済協会 副会長 野村ホールディングス(株) 名誉顧問
副 団 長	井 水 治 博 IMIZU HARUHIRO	(一社)日韓経済協会 副会長 (株)日刊工業新聞社 代表取締役社長
副 団 長	村 山 良 MURAYAMA RYO	(一社)日韓経済協会 副会長 東レ(株) 顧問
副 団 長	成 瀬 正 治 NARUSE MASAHARU	(一社)日韓経済協会 副会長 (株)ホテルオークラ東京 代表取締役会長
副 団 長	竹 村 章 敏 TAKEMURA AKITOSHI	(一社)日韓経済協会 諮問委員会副会長 トヨタ自動車(株) 東アジア・オセアニア・中東本部 本部長
副 団 長 第1セッション発表者	黒 石 邦 典 KUROISHI KUNINORI	(一社)日韓経済協会 諮問委員会理事 丸紅(株) 顧問
来 賓	相 星 孝 一 AIBOSHI KOICHI	駐大韓民国特命全権大使
特別参加 基調講演	齋 木 昭 隆 SAIKI AKITAKA	三菱商事(株) 取締役
団 員 第1セッション発表者	河 田 美 緒 KAWADA MIO	(独)日本貿易振興機構 理事
特別参加 第2セッション座長	出 石 直 IDEISHI TADASHI	日本放送協会 解説主幹
特別参加 第2セッション発表者	松 村 昭 宏 MATSUMURA AKIHIRO	静岡県地域外交担当部長
団 員 第2セッション発表者	井 口 和 容 IGUCHI KAZUHIRO	SEOUL JAPAN CLUB 理事長 韓国三井物産(株) 代表理事社長

団員	前田 晴夫 MAEDA HARUO	韓国伊藤忠㈱ 代表理事社長
団員	秋山 正己 AKIYAMA MASAMI	N X 韓国㈱ 代表理事社長
団員	藤井 亨 FUJII TORU	エムオーエルコリア㈱ 代表取締役社長
団員	今村 正治 IMAMURA MASAHARU	学校法人旭学園 佐賀女子短期大学 学長
団員	木下 奈津紀 KINOSHITA NATSUKI	学校法人旭学園 佐賀女子短期大学 地域みらい学科 韓国語文化コース 准教授
団員	大橋 乃介 OHASHI DAISUKE	韓国住友商事㈱ 代表理事社長
団員	権 敏 根 KWON MIN KEUN	韓国住友商事㈱ 経営支援本部 副本部長
団員	白鳥 康二 SHIRATORI KOJI	全日本空輸㈱ ソウル支店長
団員	小峰 研一 OMINE KENICHI	韓国双日㈱ 代表理事社長
団員	及能 誠久 KYUNO MOTOHISA	韓国東レ㈱ 副代表
団員	今山 学 KONYAMA MANABU	韓国トヨタ自動車㈱ プレジデント&CEO
団員	五藤 晃雄 GOTO AKIO	韓国豊田通商㈱ 代表理事・社長
団員	杉浦 正也 SUGIURA MASAYA	韓国豊田通商㈱ 金属部門 部門長・理事
団員	黄 仁 雨 HWANG INWOO	東友ファインケム㈱ 副会長
団員	秋吉 芳朗 AKIYOSHI YOSHIRO	東友ファインケム㈱ 代表理事 副社長
団員	村山 茂樹 MURAYAMA SHIGEKI	㈱日刊工業新聞社 秘書部 部長
団員	山本 和則 YAMAMOTO KAZUNORI	日本航空㈱ 韓国支店 支店長
団員	大里 徹平 OSATO TEPPEI	日本商工会議所 ソウル事務所 所長
団員	渕上 茂信 FUCHIGAMI SHIGENOBU	(一社)日本貿易会 政策業務第三グループ 統括主幹
団員	日向 裕弥 HINATA HIROMI	(独)日本貿易振興機構 企画部 海外地域戦略主幹 (北東アジア)
団員	前川 直行 MAEKAWA NAOYUKI	(独)日本貿易振興機構 ソウル事務所所長

団員	李 海 昌 LEE HAECHANG	(独)日本貿易振興機構 ソウル事務所 部長
団員	田 倉 三 葵 TAKURA MIZUKI	野村ホールディングス(株) 経営企画部 次長
団員	船 曳 智 幸 FUNABIKI TOMOYUKI	野村ファイナンシャルインベストメント韓国 代表理事社長
団員	齊 藤 裕 子 SAITO YUKO	(株)日立製作所 グローバル渉外統括本部 部長代理
団員	大 谷 徹 OTANI TORU	(株)韓国日立 代表理事社長
団員	武 藤 潤 MUTO JUN	韓国富士フイルムライフサイエンス(株) 代表理事
団員	高 島 哲 史 TAKABATAKE SATOSHI	北陸環日本海経済交流促進協議会(北陸AJEC) 事務局長
団員	小 島 正 寛 KOJIMA MASAHIRO	北陸環日本海経済交流促進協議会(北陸AJEC) 経済交流部長
団員	青 木 哲 AOKI TETSU	(株)ホテルオークラ東京 営業部 アシスタントセールスマネージャー
団員	竹 内 崇 恵 TAKEUCHI TAKAE	丸紅(株) 地域総括部 課長 中国・東アジア課
団員	正 富 竜 一 MASATOMI RYUICHI	丸紅韓国会社 社長
団員	横 田 敏 志 YOKOTA SATOSHI	丸紅韓国会社 副社長
団員	中 川 一 也 NAKAGAWA KAZUYA	(株)みずほ銀行 ソウル支店 支店長・執行理事
団員	篠 原 弘 俊 SHINOHARA HIROTOSHI	(株)みずほ銀行 ソウル支店 チーム長
団員	尹 秀 逢 YOON SOOBONG	(株)みずほ銀行 ソウル支店 チーム長
団員	金 寶 羅 KIM BORA	(株)みずほ銀行 ソウル支店 部長
団員	谷 川 輝 記 TANIGAWA TERUKI	(株)三井住友銀行 ソウル支店 韓国代表・支店長&Global Korea営業部長
団員	中 山 貴 央 NAKAYAMA TAKAO	韓国三井物産(株) 経営企画本部 本部長
団員	李 在 鎔 LEE JAEYONG	韓国三井物産(株) 業務管理本部 本部長
団員	森 原 康 夫 MORIHARA YASUO	三菱商事(株) 地域戦略部 東アジアチームリーダー
団員	佐 藤 利 宣 SATO TOSHINOBU	韓国三菱商事(株) 代表理事社長



団 員	小 林 丈 文 KOBAYASHI TAKEFUMI	韓国三菱商事(株) 理事 電力インフラ本部長 兼 経営企画室長
団 員	中 村 伸 吉 NAKAMURA SHINKICHI	(株)三菱UFJ銀行 ソウル支店 支店長
団 員	市 川 修 ICHIKAWA SHU	宮城県ソウル事務所 事務所長
団 員	中 島 幸 一 NAKAJIMA KOICHI	韓国横河電機(株) 代表理事社長
団 員	高 橋 孝 治 TAKAHASHI KOJI	立教大学 特任研究員
団 員	是 永 和 夫 KORENAGA KAZUO	(一社)日韓経済協会 顧問
団 員	内 田 敏 明 UCHIDA TOSHIAKI	(一社)日韓経済協会 専務理事
特別参加	浪 岡 大 介 NAMIOKA DAISUKE	在大韓民国日本国大使館 経済公使
特別参加	大 西 英 司 ONISHI EIJI	在大韓民国日本国大使館 参事官
特別参加	高 桑 慶 TAKAKUWA KEI	在大韓民国日本国大使館 書記官
特別参加	武 田 克 利 TAKEDA KATSUTOSHI	在済州日本国総領事館 在済州日本国総領事
特別参加	高 橋 建 吉 TAKAHASHI KENKICHI	在済州日本国総領事館 領事
特別参加	水 野 祐 子 MIZUNO YUKO	静岡県 地域外交課 海外交流班長
特別参加	高 橋 誠 TAKAHASHI MAKOTO	静岡県ソウル事務所 所長
事 務 局	中 山 喜 昭 NAKAYAMA YOSHIAKI	(一社)日韓経済協会 常務理事
事 務 局	金 侑 貞 KIM YUJUNG	(一社)日韓経済協会 担当部長 青少年交流センター長
事 務 局	千吉良 泰 三 CHIGIRA TAIZO	(一財)日韓産業技術協力財団 常務理事
事 務 局	梶 山 智香子 KAJIYAMA CHIKAKO	(一財)日韓産業技術協力財団 総務部長
事 務 局	伊 沢 雅 子 ISAWA MASAKO	(一財)日韓産業技術協力財団 総務部